



# Soleil, mer, plage et...

## l'information préventive sur les parasites

INFORMEZ-VOUS SUR LA PROTECTION DE VOTRE  
ANIMAL DE COMPAGNIE CONTRE LES PARASITES.

**Elanco**

# Protégez votre animal contre les parasites

TROIS RAISONS DE RESTER  
TRÈS VIGILANT

1

Un hiver trop clément permet aux œufs  
des vers de subsister.



2

L'urbanisation rapproche les animaux des  
autres animaux, mais aussi de l'homme.



3

À l'étranger, votre animal entre plus vite  
en contact avec de nouveaux parasites.



**Demandez conseil à votre vétérinaire !**

# En voyage avec votre animal de compagnie ?

## Partez bien préparés !

Les vacances sont un moment dont on veut profiter pleinement. Vous emmenez votre chat ou votre chien en voyage avec vous ? Dans ce cas, pour des vacances sans soucis, il est judicieux de lui offrir une protection optimale. Ceci vaut non seulement s'il part à l'étranger avec vous, mais aussi s'il séjourne en chenil, en pension ou chez un proche. Dans cette brochure, vous découvrirez comment vous pouvez protéger votre animal de compagnie contre les infections et parasites. Pour des conseils personnalisés, vous pouvez bien sûr consulter votre vétérinaire. N'hésitez pas à prendre rendez-vous.

- 3** En voyage avec votre animal de compagnie ?
- 4** Votre animal ne vous accompagne pas en voyage ?
- 5** Votre animal vous accompagne en voyage ?  
La rage
- 6** Où partez-vous en voyage cette année ?
- 9** À l'attaque contre les vilains
- 10** Les vers : la dirofilariose et l'échinococcose
- 11** Les vers : l'ascaridiose, l'ankylostomiase et l'angiostromylose
- 12** La thélaziose oculaire (ver oculaire) chez le chien et le chat
- 13** Les phlébotomes et les puces
- 14** Les tiques chez le chien et le chat
- 16** Checklist pour les vacances

# Votre animal ne vous accompagne pas en voyage ?

Chenils et pensions pour animaux sont des lieux de séjour parfaits pour votre animal de compagnie. Des professionnels y travaillent et s'occuperont au mieux de votre animal. Toutefois, il est bon de savoir que chaque chenil ou pension exige des traitements et des vaccinations différents. Informez-vous donc à temps de leurs exigences !

## Exigences habituelles

Pour votre chien :

- ✿ **Vaccins** contre
  - La parvovirose
  - La maladie de Carré
  - La toux des chenils

- ✿ **Prévention** contre
  - les puces
  - les vers
  - les tiques

Pour votre chat :

- ✿ **Vaccin** contre la panleucopénie féline et le coryza du chat
- ✿ **Prévention** contre
  - les puces
  - les vers
  - les tiques



Mais il sera également judicieux, après son séjour, de retraiter votre animal contre les puces et les vers. En effet, dans un environnement où cohabitent de nombreux animaux, une (re-)contamination est vite arrivée. Selon les recommandations européennes<sup>1</sup>, il faut idéalement vermifuger son chien **quatre fois par an en moyenne** avec un vermifuge à large spectre. Un traitement vermifuge mensuel est recommandé en particulier si l'on a des enfants en bas âge. Vous protégerez ainsi la santé de votre animal de compagnie et celle de votre famille !

<sup>1</sup>Source : ESCCAP [European Scientific Counsel for Companion Animal Parasites], [www.esccap.eu](http://www.esccap.eu)

# Votre animal vous accompagne en voyage ?



**Quand vous partez à l'étranger, la législation de l'UE impose les exigences suivantes pour votre animal de compagnie :**

- ✿ disposer d'un **passport européen** pour animaux de compagnie contenant les vaccinations et les traitements de votre animal
- ✿ être vacciné contre la **rage** (vaccin anti-rabique)
- ✿ être identifié à l'aide d'une **puce électronique**

Certains pays européens imposent des règles supplémentaires, telles qu'une vermifugation obligatoire ou l'interdiction de certaines races. Il existe aussi des règles différentes pour les animaux âgés de moins de trois mois.

## Attention !

La législation change constamment et peut différer d'un pays à l'autre. En outre, il faut non seulement tenir compte de la réglementation en vigueur dans le pays de votre destination mais aussi de la réglementation de TOUS les pays que vous

traversez ! Consultez le site web de la Commission européenne [http://ec.europa.eu/food/animals/pet-movement/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/food/animals/pet-movement/index_en.htm) pour les recommandations par pays ou contactez votre vétérinaire pour plus d'informations.

## La rage

La rage n'est pas à sous-estimer. Votre animal doit donc être vacciné, d'autant plus qu'il ne pourra pas voyager à l'étranger sans preuve valable de vaccin.

Saviez-vous qu'en fonction des pays, les conditions en matière de vaccination sont très variées, par exemple quant au moment de la vaccination et (parfois) quant à la nécessité d'effectuer d'éventuelles analyses sanguines avant le voyage ?

## NOTRE RECOMMANDATION ?

**Consultez votre vétérinaire bien avant de partir en voyage avec votre animal de compagnie. Vous éviterez ainsi de mauvaises surprises juste avant votre départ.**

# Où partez-vous en voyage cette année ?

Évitez les infections et protégez votre animal de compagnie contre les vers, les tiques, les phlébotomes et les puces. Selon votre destination, choisissez le traitement nécessaire. Cette carte d'Europe vous y aidera.

Vous voyagez vers une **région bleu foncé (Europe du Nord, centrale et de l'Est)**, alors traitez contre :

- 🐾 les puces
- 🐾 les tiques
- 🐾 l'échinocoque

## NOTRE RECOMMANDATION ?

**Un vermifuge et un produit contre les tiques et les puces.**

Vous voyagez vers une **région bleu clair ou hachurée (Europe du Sud et de l'Est)**, alors traitez contre :

- 🐾 les puces
- 🐾 le filaire cardiaque (dirofilariose)
- 🐾 les tiques
- 🐾 les phlébotomes

## NOTRE RECOMMANDATION ?

**Un vermifuge, un produit contre les tiques et les puces et un produit contre les phlébotomes.**

Pour les régions non marquées, il est préférable de suivre les recommandations habituelles de votre vétérinaire pour la lutte antiparasitaire.

 Zone à risque pour l'échinocoque

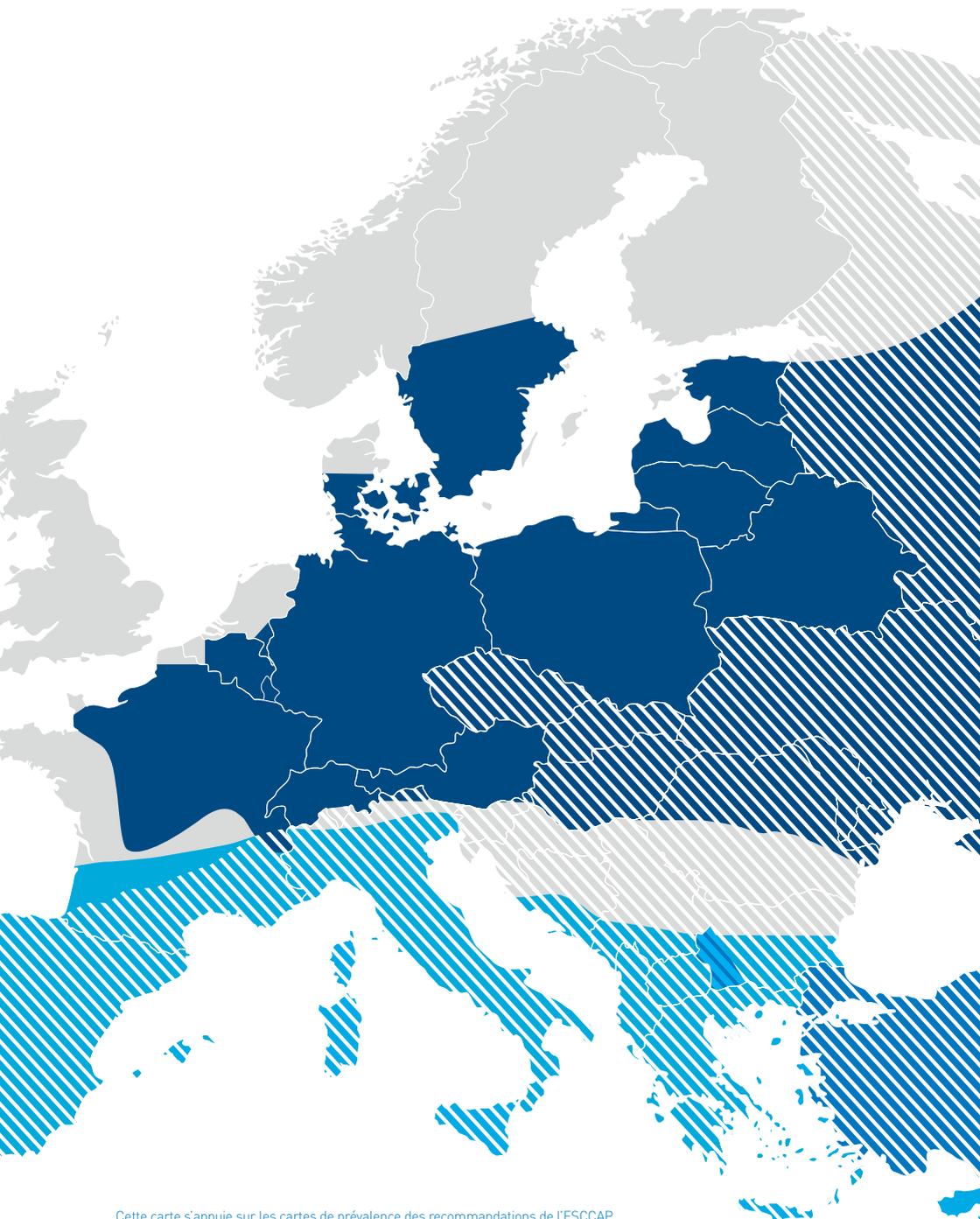
 Zone à risque pour les phlébotomes

 Zone à risque pour l'échinocoque & la dirofilariose

 Zone à risque pour les phlébotomes & la dirofilariose

 Zone à risque pour la dirofilariose

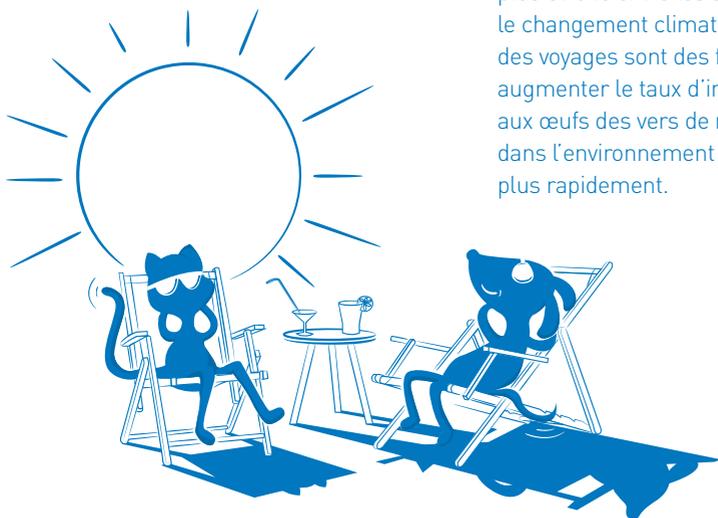
**L'angiostrongylose (ver pulmonaire)** (transmission via des mollusques) est de plus en plus fréquente en Europe, notamment au Royaume-Uni et aux Pays-Bas. Les **puces**, les **tiques** et les **ascarides** sont présents partout en Europe, mais une réinfestation est plus probable dans les régions plus chaudes.



Cette carte s'appuie sur les cartes de prévalence des recommandations de l'ESCCAP  
(<http://www.esccap.eu/fr/recommandations> - mise à jour mars/sept 2015)

# En vacances dans le Benelux.

Même en vacances dans son pays, il est important de protéger votre animal contre les parasites. L'urbanisation, la relation plus étroite entre les animaux et l'homme, le changement climatique et la fréquence des voyages sont des facteurs qui peuvent augmenter le taux d'infection et permettre aux œufs des vers de mieux subsister dans l'environnement et de se propager plus rapidement.



Pensez par exemple aux nombreux parcs urbains où il est bon de se détendre en famille pendant l'été autour d'un agréable pique-nique, et accompagné du chien bien sûr. Les parcs sont également un lieu idéal pour lâcher les chiens.

Si vous partez en vacances dans les régions de Groningue<sup>1</sup> et du Limbourg néerlandais ou dans les Ardennes<sup>2</sup>, tenez compte du fait que les ténias y sont fréquents.

Les vers les plus communs dans le Benelux sont :

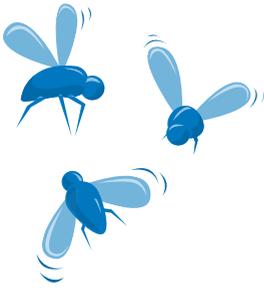
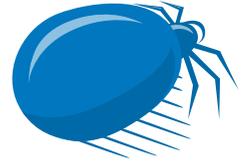
- 🐾 Les ascarides
- 🐾 Les échinocoques
- 🐾 Les ténias
- 🐾 Le dipylidium

Protégez votre animal de compagnie, même pour passer des vacances dans son pays !

<sup>1</sup> Veterinary Parasitology 82 (1999) 49±57, Detection of Echinococcus multilocularis in foxes in The Netherlands, J.W.B. van der Giessen\*, Y.B. Rombout, J.H. Franchimont, L.P. Limper, W.L. Homan

<sup>2</sup> Vet Parasitol. 2008 Feb 14; 151, (2-4):212 -7, Echinococcus multilocularis in Belgium: prevalence in red foxes (Vulpes vulpens) and in different species of potential intermediate hosts, Hanosset R, Saegerman C, Adant S, Massart L, Losson B

À

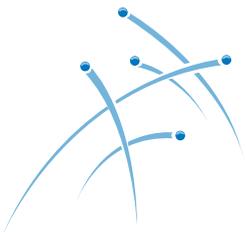
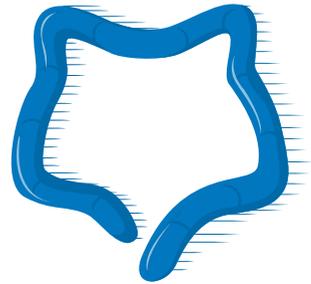


**l'attaque**

**contre**

**les**

**vilains**



**parasites !**

## Les vers

### La dirofilariose (filaire cardiaque) chez le chien

Dans nos régions, les moustiques sont seulement ennuyeux mais en Europe du Sud et de l'Est, ceux-ci peuvent être porteurs du filaire cardiaque. Une seule **piqûre de moustique** peut suffire pour que votre chien soit contaminé par ce dangereux ver.

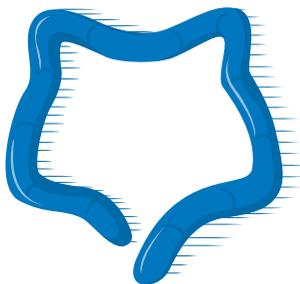
Les chiens ne tombent pas directement malades. Cela peut prendre 5 à 7 mois avant que les larves se développent en filaires cardiaques adultes vivant dans l'artère pulmonaire, dans les (gros) vaisseaux sanguins autour du cœur et dans le cœur. Ceci peut provoquer des **problèmes pulmonaires et cardiaques**, pouvant entraîner la mort de votre chien.



#### NOTRE RECOMMANDATION ?

	Voyage de 1 à 28 jours	Voyage plus long que 28 jours
<b>Prévention avec vermifuge</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Jour du retour à la maison</li><li>• Mois après le retour à la maison</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Tous les mois (dans le pays de destination)</li><li>• Jour du retour à la maison</li><li>• Mois après le retour à la maison</li></ul>

### L'échinococcose (échinocoque) chez le chien et le chat



Si vous rencontrez des **rongeurs morts** lors d'une promenade avec votre chien, veillez à le tenir à distance. En effet, celui-ci peut être contaminé par contact avec des rats, des souris ou des **déjections de renard**. L'échinocoque n'est pas vraiment nocif pour le chien ou le chat, mais il peut aller se loger dans différents organes (p.ex. foie, poumons) chez **l'être humain** et provoquer ainsi des maladies. L'être humain peut être contaminé en caressant des chiens ou des chats contaminés, en mangeant des fruits des bois non lavés ou en entrant en contact avec des renards morts et leurs déjections.

#### NOTRE RECOMMANDATION ?

	Voyage de 1 à 28 jours	Voyage plus long que 28 jours
<b>Traitement avec vermifuge</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Jour du retour à la maison</li><li>• Mois après le retour à la maison</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Tous les mois (dans le pays de destination)</li><li>• Jour du retour à la maison</li><li>• Mois après le retour à la maison</li></ul>

## Les ascarides chez le chien et le chat

Même si votre chien ou chat est en pleine santé, il existe un risque réel de (re-)contamination par des ascarides, surtout en vacances lorsqu'on est souvent dehors. Les ascarides ne se voient pas, mais ils sont pourtant bien là ! La contamination se fait via des **proies** ou via l'ingestion d'œufs de vers de l'**environnement (parc, sentier de promenade, bac à sable)**. Des œufs d'ascarides ont été trouvés en moyenne dans 20 % des bacs à sable et des parcs examinés dans des villes néerlandaises<sup>2</sup>. Les ascarides peuvent se transmettre à l'homme (surtout aux enfants) et notamment accentuer allergies et asthme ou provoquer des maladies oculaires et des douleurs abdominales<sup>3</sup>.



### NOTRE RECOMMANDATION ?

Traitement avec vermifuge	Famille avec enfants en bas âge	Famille sans enfants en bas âge
	Tous les mois <sup>4</sup>	En moyenne 4 fois par an

2. Tijdschrift voor Diergeneeskunde, 12 déc 2014. / 3. [www.capcvet.org/capc-recommendations](http://www.capcvet.org/capc-recommendations) / 4. ESCCAP Lutte contre les nématodes et les cestodes des carnivores domestiques, Recommandation n°1 2009.

## Les ankylostomes chez le chien et le chat



Les ankylostomes peuvent contaminer votre animal via de la **terre contaminée** ou via un **contact avec des rongeurs**. Ce parasite gênant a des dents acérées, pénètre à travers la peau vers l'intérieur de l'organisme et se nourrit de la muqueuse de l'intestin du chien ou du chat. Ceci provoque une **diarrhée** hémorragique, une léthargie et une perte de poids. À l'étranger, ces vers sont nettement plus dangereux que chez nous et peuvent même s'avérer mortels pour votre animal domestique.

## L'angiostrongylose (ver pulmonaire) chez le chien

Le ver pulmonaire est un parasite dangereux voire potentiellement mortel qui est transmis par des **limaces** et des **escargots**. Ce ver s'attaque aux alvéoles pulmonaires et provoque de la toux, des problèmes respiratoires, des symptômes cardiaques et des troubles de la coagulation sanguine. Veillez donc à éloigner votre animal des escargots et limaces et veillez à lui fournir une protection adéquate avant de partir en vacances.

### NOTRE RECOMMANDATION ?

Prévention avec vermifuge	Lors d'un séjour dans une région à risques
	Tous les mois

## La thélaziose oculaire (ver oculaire) chez le chien et le chat

Les vers oculaires proviennent à l'origine d'Extrême-Orient mais, de nos jours, on les trouve aussi chez nous. Chaque année, on rapporte environ 5 cas chez des chiens qui ont voyagé à l'étranger. La transmission se fait par des **mouches (drosophiles)**. Une contamination provoque une **inflammation** et une **irritation de l'œil** et peut entraîner une cécité permanente.

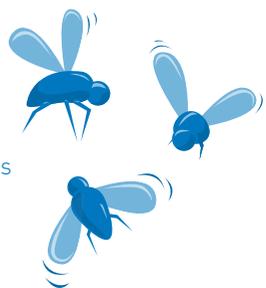
### NOTRE RECOMMANDATION ?

<b>Traitement avec vermifuge</b>	2 fois à 7 jours d'intervalle
	Retrait manuel par un vétérinaire

## Les phlébotomes, les puces et les tiques

### Les phlébotomes chez le chien

Les phlébotomes sucent le sang surtout la nuit. Ils sont ainsi capables de transmettre la **leishmaniose** qui affecte les globules blancs de votre animal domestique. Cela peut prendre un certain temps avant de voir apparaître les premiers symptômes mais cette maladie est tout sauf anodine. Elle provoque **léthargie, perte de poids, fièvre et symptômes cutanés** chez le chien.



#### NOTRE RECOMMANDATION ?

Discutez avec votre vétérinaire d'une protection optimale lorsque vous partez en voyage dans une région à risque. Il/Elle vous conseillera des produits pour repousser ces insectes. Ne laissez pas votre animal dehors après le coucher du soleil ou avant le lever du soleil. Vous pouvez aussi utiliser une moustiquaire.

### Les puces chez le chien et le chat

Dans les régions ensoleillées, le risque d'infestation par les puces est plus élevé car ces parasites se multiplient très rapidement avec la chaleur. Les puces sucent le sang et peuvent par conséquent provoquer une **anémie** et une **allergie aux piqûres de puces**, mais aussi transmettre des **cestodes** et d'autres maladies désagréables.

#### NOTRE RECOMMANDATION ?

Votre vétérinaire dispose d'excellents produits préventifs sous forme de **comprimés à croquer, pipettes ou colliers antipuces**. Demandez le produit antipuce qui vous convient le mieux et qui est le plus adapté pour votre animal domestique et votre voyage.



## Les tiques chez le chien et le chat

Les tiques se nichent dans les plantes et les buissons et se fixent sur les animaux (domestiques) qui passent. Même si la piqûre en elle-même n'est pas douloureuse, elle provoque pas mal d'**irritation** et de **démangeaisons**. La tique peut rester des jours à des semaines sur votre chat ou votre chien. Ce délai est suffisant pour transmettre d'éventuelles maladies (notamment la maladie de **Lyme**) pouvant mettre en danger votre animal ou votre famille.

### NOTRE RECOMMANDATION ?

- 🐾 Évitez autant que possible les zones où les tiques sont abondantes.
- 🐾 Contrôlez quotidiennement et après chaque promenade, et enlevez toutes les tiques (à l'aide d'une pince à tiques).
- 🐾 Traitez régulièrement votre animal.

**Attention** : aucun produit anti-tiques n'est capable d'empêcher la fixation d'une tique. Même après avoir utilisé ce type de produit, vous pouvez encore rencontrer des tiques !

**L'échinococose (échinocoque)** (*Echinococcus multilocularis*) // **La dirofilariose (filaire cardiaque)** (*Dirofilaria immitis*) // **La thélaziose oculaire (ver oculaire)** (*Thelazia callipaeda*) // **L'angiostrongylose (ver pulmonaire)** (*Angiostrongylus vasorum*) // **Les ankylostomes** (*Trichuris vulpis*) // **Les ascarides** (*Toxocara*) // **Les cestodes** (*Dipylidium caninum*)

**GRATUIT**



Votre chien ou votre chat, vous ne les oubliez pas. Mais leurs comprimés à croquer contre les vilains parasites ? Oups ! Téléchargez dès à présent l'unique app de rappel MonProgramVeto via MonProgramVeto.be d'Elanco et sachez précisément quand il est temps d'administrer le prochain comprimé à croquer. Une vie plus longue et plus heureuse pour le chat et le chien. C'est à cela qu'Elanco se dévoue !

**[www.MonProgramVeto.be](http://www.MonProgramVeto.be)**

Téléchargez l'app de rappel MonProgramVeto et sachez précisément quand il est temps d'administrer un nouveau comprimé à croquer !



Pour plus d'informations

Eli Lilly - Elanco Benelux S.A. - Plantin en Moretuslei 1A (3e étage)  
B-2018 Anvers - T: +32 (0)3 334 30 02 - [benelux@elanco.com](mailto:benelux@elanco.com)

**Elanco**

# Checklist pour les vacances

## Bonnes vacances !

### À ne pas oublier si quelqu'un d'autre s'occupe de votre animal de compagnie :

- Nom et numéro de téléphone des personnes qu'il/elle peut contacter en cas de besoin
- Informations sur la nourriture et les habitudes alimentaires de votre animal
- Informations sur les médicaments, si nécessaire
- Nom et numéro de téléphone de votre vétérinaire

Il est toujours judicieux de traiter votre animal domestique contre les parasites (vers, puces) à votre retour.



### À ne pas oublier si votre animal vous accompagne en voyage :

- Les documents de vaccination
- Un passeport européen pour animaux de compagnie et autres documents obligatoires
- Médicaments (médicaments pour le cœur, insuline, etc.)
- Panier, couverture ou cage de votre animal
- Quantité suffisante d'aliments de la marque de confiance (pas toujours disponible à l'étranger)
- Gamelles à eau et à nourriture propres à de votre animal
- Pince à tiques
- Les jouets favoris de votre animal
- Un collier et une laisse auxquels sont accrochés :
  - Une cartouche contenant l'adresse de votre domicile et votre adresse de vacances
  - La médaille de vaccination antirabique
- Brosse et peigne, shampoing et serviette
- Muselière (obligatoire dans certains pays)
- Numéro de téléphone de votre propre vétérinaire
- Sachets et pelle pour déjections canines